

*Heissluftgebläse
Pistolets à air chaud
Termosoffiatori*



Do it + Garden Migros bietet Ihnen moderne und leistungsstarke Heissluftgebläse.

Passionierte Bastler und anspruchsvolle Profis finden hier die geeigneten Werkzeuge für die unterschiedlichsten Bedürfnisse.



Mit einem vielseitigen Sortiment an Zubehördüsen kann das Arbeitsergebnis zusätzlich noch verbessert werden.

Aufgrund der vielseitigen Einsatzmöglichkeiten ist das Heissluftgebläse in den letzten Jahren zu einem beliebten Werkzeug für Heimwerker und Profis geworden.

- Hohe Temperaturen beeinflussen die physikalischen Eigenschaften vieler Werkstoffe und beschleunigen chemische Vorgänge.
- Grund dieser Prozesse ist die von aussen zugeführte Energie, die mittels Hitze in den Werkstoff transportiert wird.



Arbeitssicherheit

- Schützen Sie sich und Ihre Gesundheit vor möglichen Gefahren, die beim Arbeiten mit Heissluftgebläsen auftreten können. Verwenden Sie immer Schutzhandschuhe.

Do it + Garden Migros vous offre une gamme de pistolets à air chaud aussi modernes que performants.

Les bricoleurs passionnés comme les professionnels exigeants trouveront les outils adaptés aux besoins les plus divers.

Grâce à l'assortiment varié d'accessoires adaptés aux pistolets à air chaud, il est possible d'améliorer ou de peaufiner le travail accompli.

En raison de leurs nombreuses possibilités d'utilisation, les pistolets à air chaud sont devenus au cours des dernières années des outils très appréciés aussi bien par les amateurs que par les professionnels du bricolage.

- Les températures élevées influent sur les propriétés physiques de nombreux matériaux et en accélèrent les processus chimiques.
- Ces processus sont activés par l'énergie externe apportée, transportée dans le matériau sous forme de chaleur.

Sécurité

- Protégez-vous des éventuels dangers liés à l'utilisation de pistolets à air chaud en portant toujours des gants de protection.

Do it + Garden Migros vi offre una serie di termosoffiatori moderni e potenti.

Hobbisti appassionati e professionisti esigenti trovano da noi gli utensili che fanno al caso loro in ogni situazione.

Il versatile assortimento di accessori abbinati ai termosoffiatori permette inoltre di migliorare ulteriormente il risultato del proprio lavoro.

Grazie alle loro svariate possibilità di impiego, negli ultimi anni i termosoffiatori sono diventati utensili molto amati sia dai principianti che dai professionisti.

- Le alte temperature influiscono sulle caratteristiche fisiche di molti materiali accelerandone i processi chimici.
- Questi processi vengono attivati da una fonte di energia esterna, trasportata all'interno del materiale dal calore.

Sicurezza sul lavoro

- Proteggetevi dai possibili pericoli che l'uso di termosoffiatori comporta utilizzando sempre guanti protettivi.



Farben und Klebstoffe lösen **A**

- Alte Farbanstriche und Lacke können durch Hitze und ohne chemische Mittel abgelöst oder zumindest erweicht werden. Da so auch die Einweichzeit gänzlich wegfällt, sind diese Arbeiten umweltverträglicher und schneller erledigt.
Hinweis: Arbeiten Sie dennoch nur bei guter Belüftung, denn beim Erhitzen von Farbanstrichen werden die darin enthaltenen Lösemittel freigesetzt.
- Die Oberfläche des Werkstücks darf nicht zu stark erwärmt werden. Holz könnte bei zu starker Hitzeeinwirkung dunkel werden oder verkohlen. Verwenden Sie eine Breitstrahldüse und beginnen Sie die Arbeiten stets an einer unauffälligen Stelle.
- Auch Klebstoffe und Verbindungen mit Heisskleber können mit Heissluft problemlos und rückstandsfrei entfernt werden.



Löten **B**

- Heissluft eignet sich zum Weichlöten. Die gereinigte Lötstelle wird mit voller Leistung erwärmt. Das Lot darf nicht durch die Heissluft, sondern muss durch die Werkstücktemperatur abschmelzen. Bei Punktlötungen sollte man Reduzierdüsen, beim Löten von Rohren Reflektordüsen verwenden.

Décapage des colles et des peintures **A**

- Toutes les peintures et laques peuvent être enlevées ou du moins ramollies par la chaleur, sans avoir recours à des produits chimiques. Ainsi, il est possible d'éviter la phase d'action inhérente aux produits chimiques et par conséquent de travailler de façon plus rapide et plus écologique.
Attention: veillez à toujours travailler à l'extérieur ou dans un local très bien aéré, car les éventuels solvants contenus dans les peintures et les laques s'évaporent sous l'influence de la chaleur.
- La surface des matériaux à traiter ne doit pas être trop chauffée. A titre d'exemple, le bois peut brunir, voire se carboniser s'il est chauffé de manière excessive. Voilà pourquoi il est recommandé d'utiliser une buse à large diffusion et de commencer le travail à un endroit peu visible.
- Les pistolets à air chaud permettent également d'éliminer tous les types de colle ainsi que les raccords et assemblages effectués par thermocollage, et cela sans laisser de résidus.

Soudure **B**

- Les pistolets à air chaud peuvent également être utilisés pour effectuer des travaux de brasage tendre (soudure à l'étain). Le point de soudure doit être nettoyé et chauffé à pleine puissance. Le métal d'apport ne doit pas être fondu directement par l'air chaud, mais indirectement par la température élevée du matériau. Il est conseillé d'utiliser des buses de réduction en cas de soudures ciblées (points isolés), alors que les buses à réflecteur sont recommandées pour les soudures de tuyaux.

Rimozione di colori e colle **A**

- Tutte le vernici e le lacche possono venire staccate o per lo meno ammorbidite con il calore e senza l'utilizzo di sostanze chimiche. In questo modo si può eliminare completamente la fase di ammollo rendendo il lavoro più veloce ed ecologico.
Avvertenza: fate comunque in modo di lavorare solo in luoghi ben aerati poiché riscaldando vernici e lacche si liberano i solventi in esse contenuti.
- La superficie del materiale da lavorare non dev'essere scaldata in modo eccessivo. Utilizzando un calore troppo forte il legno può per esempio diventare scuro o carbonizzarsi. Per questo motivo si consiglia di usare una bocchetta a getto largo e di cominciare il lavoro in un punto poco visibile.
- Con l'aria calda è possibile eliminare completamente e senza residui colle e attrezzature realizzate con pistole incoltate.

Brasatura **B**

- L'aria calda è indicata anche per effettuare brasature. Il punto di brasatura deve venire ripulito e scaldato a piena potenza. La lega brasante non deve essere fatta sciogliere direttamente con l'aria calda, ma indirettamente grazie all'elevata temperatura del materiale oggetto della brasatura. In caso di brasatura in singoli punti è consigliato usare bocchette a getto stretto, mentre in caso di brasatura di tubi si consigliano bocchette riflettenti.



Kunststoff bearbeiten **C**

- Kunststoffe werden bei höheren Temperaturen weich oder können sogar schmelzen. So lassen sich viele Werkstoffe leichter biegen oder miteinander verbinden.

Hinweis: Es können nur gleiche Werkstoffe miteinander verschweisst werden und entscheidend ist die richtige Temperatur.

- Probieren Sie die Verschweissung mit Reststücken aus. Die Temperatur und Einwirkzeit ist so zu variieren, bis die aufeinandergefügten Bahnen unlösbar verbunden sind, aber nicht aufgeschmolzen werden.

Werkstoff Matériau Materiale	Temperatur Température Temperatura	Anwendung Utilisation Impiego
Hart-PVC PVC dur PVC duro	300 °C	Rohre, Fittings, Platten, Bauprofile, technische Formteile, Fensterrahmen Tuyaux, raccords et fixations, plaques et dalles, profilés de construction, pièces de formage, cadres de fenêtres Tubi, raccordi, piastre, profili di costruzione, pezzi sagomati, cornici di finestre
Weich-PVC PVC mou PVC molle	400 °C	Fussbodenbeläge, Tapeten, Schläuche, Platten Revêtements de sol, papiers peints, tuyaux, plaques et dalles Rivestimenti per pavimenti, tappezzerie, tubi flessibili, piastre
Polyäthylen weich Polyéthylène mou Polietilene molle	250 °C	Haushaltsverpackungen, elektro-technische Artikel, Spielzeug, Flaschen (oft mit dem Kürzel «LDPE» gekennzeichnet) Emballages ménagers, articles électrotechniques, jouets, bouteilles (abréviation fréquente «LDPE») Imballaggi domestici, articoli elettrotecnici, giocattoli, bottiglie (spesso con la denominazione «LDPE»)
Polyäthylen hart Polyéthylène dur Polietilene duro	300 °C	Wannen, Körbe, Kanister, Isolationsmaterial, Rohre, Kellerschächte, Transportbehälter, Mülleimer Baignoires, corbeilles, bidons, matériaux d'isolation, tuyaux, soupiraux, récipients pour le transport, poubelles Vasche, cesti, taniche, materiale isolante, tubi, chiusini, contenitori, pattumiere
Polypropylen Polypropylène Polipropilene	250 °C	HT-Abflussrohre, Stuhlsitzschalen, Verpackungen, Kfz-Teile, Gerätegehäuse, Batteriekästen, technische Formteile Tuyaux d'écoulement HT, coques de sièges, emballages, accessoires et pièces pour véhicules, boîtiers d'outils électriques et de batteries, pièces de formage Tubi di scarico HT, sedili a guscio, imballaggi, pezzi di ricambio per auto, alloggiamenti di attrezzi, contenitori per batterie, pezzi sagomati
ABS Matière synthétique ABS Materia sintetica (ABS)	350 °C	Kfz-Teile, Gerätegehäuse, Kofferschalen Accessoires et pièces pour véhicules, boîtiers d'outils électriques, coques de valises Pezzi di ricambio per auto, alloggiamenti per attrezzi, valigie a guscio

Travail des matières synthétiques **C**

- Soumises à des températures élevées, les matières synthétiques ramollissent, voire fondent. Il est ainsi plus facile de les plier ou de les assembler.

Attention: seules les matières synthétiques identiques peuvent être assemblées; il est également primordial de choisir la bonne température.

- Il est recommandé de faire un essai avec des chutes de matière synthétique. Il convient de modifier la température et la durée de travail de sorte que les pièces à assembler soient bien liées les unes aux autres, en veillant toutefois à ce qu'elles ne fondent pas.

Lavorazione di materie sintetiche **C**

- Sottoposte ad alte temperature, le materie sintetiche diventano molli o addirittura si fondono. In questo modo risulta quindi più facile piegarle o unirle fra loro.

Avvertenza: è possibile unire fra loro solo pezzi della stessa materia; è inoltre decisivo scegliere la temperatura giusta.

- Si consiglia di fare una prova con dei pezzi di scarto. La temperatura e i tempi di esposizione devono essere regolati in modo che i due pezzi risultino fermamente attaccati fra loro senza però sciogliersi.



Kabel schrumpfen **D**

- In der Elektrotechnik werden Kabelenden, Kabelbäume, Lötstellen oder Lüsterklemmen oftmals durch einen Kunststoffüberzug geschützt. Dazu wird ein Schrumpfschlauch über die entsprechende Stelle geschoben und mit Heissluft eingeschrumpft.



Reinigen von Gegenständen **E**

- Heissluft lässt sich auch ideal für Reinigungszwecke nutzen. Farbrückstände auf Werkzeugen, aufgeklebte Fensterbilder, Kerzenwachs, Dichtstoffe usw. können einfach erwärmt und mühelos entfernt werden.



Anwendung im Garten **F**

- Auch im Garten kann ein Heissluftgebläse einige chemische Mittel ersetzen. Unkraut zwischen Pflastersteinen und Gehwegplatten werden einfach mit dem heissen Luftstrahl behandelt. Die Gefässe der Pflanze platzen und das Unkraut stirbt ab.
- Blumenerde sollte vor der Verwendung in Pflanztöpfen stark erhitzt werden, um unerwünschte Keime abzutöten.

Soudure de gaines thermo-rétractables pour les câbles **D**

- Dans le secteur électrotechnique, les extrémités de câbles, les faisceaux de câbles, les points de soudure ou les serre-fils sont souvent protégés par un revêtement en matière synthétique. Pour ce faire, on enfle le point à protéger dans une gaine thermorétractable que l'on rétracte, comme son nom l'indique, à l'air chaud.

Nettoyage d'objets **E**

- Les pistolets à air chaud s'avèrent également idéals pour les travaux de nettoyage. Ils permettent, en effet, d'éliminer facilement les restes de peinture ou de laque, les adhésifs en tout genre, la cire, les produits d'étanchéité, etc.

Utilisation dans le jardin **F**

- Dans le jardin, les pistolets à air chaud peuvent être utilisés à la place de certains produits chimiques. Par exemple, il est possible d'éliminer les mauvaises herbes qui poussent entre les dalles et les bordures des allées en les traitant simplement à l'air chaud. En effet, l'air chaud fait éclater les vaisseaux des plantes qui meurent.
- Il est aussi recommandé de bien chauffer le terreau pour fleurs avant de l'utiliser pour éliminer les germes indésirables.

Restringimento termico di cavi **D**

- Nel settore dell'elettrotecnica spesso le estremità dei cavi, i gruppi di cavetti elettrici, i punti di brasatura e i morsetti da lampadario vengono protetti con un rivestimento in materia sintetica. Per fare ciò si infila un tubo flessibile nel punto desiderato e lo si restringe utilizzando l'aria calda.

Pulizia di oggetti **E**

- L'aria calda può essere utilizzata in modo ottimale anche per pulire oggetti di diverso tipo. Essa consente infatti di scaldare e staccare senza problemi vernici, colori e cera e anche immagini adesive da vetri e finestre.

Impiego in giardino **F**

- In giardino i termosoffiatori possono venire usati al posto di alcune sostanze chimiche. È per esempio possibile eliminare le erbacce che crescono tra lastre e mattonelle trattandole con aria calda. L'aria calda causa infatti lo scoppio dei fasci vascolari nelle piante provocandone la morte.
- È inoltre utile trattare il terriccio per piante e fiori prima di utilizzarlo per eliminare germi indesiderati.

Für die vielen unterschiedlichen Anwendungen eines Heissluftgebläses ist ein umfangreiches Sortiment an Zubehör- und Vorsatzdüsen erhältlich. Nur das richtige Werkzeug erlaubt ein materialgerechtes Arbeiten.

Reflektordüse

- Zum Löten von Rohren und Schrumpfen von Schrumpfschläuchen.

Abstrahldüse

- Schützt durch Umlenkung z.B. Glasscheiben vor Überhitzung.

Breitstrahldüse

- Sorgt für flächige Luftverteilung beim Trocknen, Farbentfernen usw.

Schweissspiegel

- Zum Stumpfschweißen von HT-Rohren, Kabelkanälen, Kunststoffstangen.

Lötreflektordüse

- Zum Löten und Schrumpfen von Löt-muffen und Schrumpfschläuchen.

Reduzierdüse

- Punktgenaue Heissluft beim Entlöten und PVC-Schweißen.

Schrumpfschlauch

- Zum Einschrumpfen von Kabelenden, -brüchen und -strängen.

Kunststoff-Schweissdraht

- Zum sicheren Verschweißen von Kunststoff.

Pour adapter les pistolets à air chaud aux différentes utilisations possibles, nous proposons un vaste assortiment d'accessoires et de buses. Seul le bon outil permet de travailler correctement chaque matériau.

Buse à réflecteur

- Pour souder des tuyaux et rétracter des gaines thermorétractables pour câbles.

Buse de dissipation thermique

- Pour protéger les matières thermosensibles (comme les vitres) des températures trop élevées en dirigeant au mieux le flux d'air chaud.

Buse à flux d'air large

- Pour répartir le flux d'air chaud de façon uniforme sur la surface à traiter lors du séchage, de l'élimination de la peinture, etc.

Buse miroir

- Pour souder les têtes de tubes HT, les guide-câbles et les barres en matière synthétique.

Buse de brasage à réflecteur

- Pour souder des manchons et rétracter des gaines thermorétractables pour câbles.

Buse de réduction

- Pour cibler le flux d'air chaud pendant le débrassage et le soudage de PVC.

Gainé thermorétractable

- Pour thermorétracter les extrémités, ruptures et faisceaux de câbles.

Fil de soudure synthétique (fil d'apport)

- Pour souder la matière synthétique de façon sûre.

Per adattare di volta in volta i termo-soffiatori al proprio lavoro, in vendita vi è una vasta scelta di accessori e bocchette. Solo utilizzando lo strumento giusto è infatti possibile lavorare i vari materiali in modo corretto.

Bocchetta riflettente

- Per brasare tubi e lavorare tubi termoretraibili.

Bocchetta protettiva

- Protegge i materiali termosensibili (p. es. i vetri delle finestre) da temperature troppo elevate.

Bocchetta a getto largo

- Consente di ripartire in modo uniforme il calore sulla superficie durante l'essiccazione, l'asportazione di vernice, ecc.

Specchio saldatore

- Per saldature di testa di tubi HT, passacavi e stanghe in materia sintetica.

Bocchetta riflettente per brasatura

- Per brasare e termoretrarre manicotti e tubi termoretraibili.

Bocchetta a getto stretto

- Per concentrare in modo finalizzato l'aria calda durante la dissaldatura o la saldatura di PVC.

Tubo termoretraibile

- Per la termoretrazione di estremità, rotture e matasse di cavi.

Bacchette per saldatura in materia sintetica

- Per saldare in modo sicuro la materia sintetica.



MIGROS

Service

✓ Unser Dienstleistungsangebot	Nos différents services	Servizi disponibili
✓ Zufriedenheit garantiert	Satisfaction garantie	Soddisfazione garantita
✓ 2 Jahre Garantie	2 ans de garantie	2 anni di garanzia
✓ Ersatzteil-Service	Service de pièces détachées	Servizio ricambi
✓ Reparatur-Service	Service de réparations	Servizio riparazioni
✓ Heimliefer-Service	Service de livraisons à domicile	Servizio consegna a domicilio
✓ Montage-Service	Service de montage	Servizio montaggio
✓ Entsorgung/Recycling	Elimination/recyclage	Smaltimento/riciclaggio



Änderungen vorbehalten. Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Sous réserve de modifications. Imprimé sur papier blanchi sans chlore.
Con riserva di modifiche. Stampa su carta sbiancata senza cloro.

 **M-INFOLINE**
CH-0848 84 0848
www.migros.ch

BB 2120 · 6641.091 · 8/06

DO IT+GARDEN
 **MIGROS**


7 613194 025235